32004E0847

ACȚIUNEA COMUNĂ 2004/847/PESC A CONSILIULUI
din 9 decembrie 2004
referitoare la misiunea de poliție a Uniunii Europene la Kinshasa (RDC) în ceea ce privește Unitatea Integrată de Poliție (EUPOL „Kinshasa")

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană și, în special, articolul 14, articolul 25 paragraful al treilea, articolul 26 și articolul 28 alineatul (3) ale acestuia,

întrucât:

(1) La 26 ianuarie 2004, Consiliul a adoptat Poziția comună 2004/85/PESC referitoare la prevenirea, gestionarea și soluționarea conflictelor din Africa [1].

(2) În cadrul operațiunii Artemis, desfășurată în Republica Democratică Congo (RDC) în anul 2003, în temeiul Acțiunii comune 2003/423/PESC din 5 iunie 2003 referitoare la operațiunea militară a Uniunii Europene în Republica Democratică Congo [2], Uniunea Europeană a adoptat deja măsuri concrete în favoarea restabilirii securității pe teritoriul RDC.

(3) La 14 decembrie 2000, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2000/792/PESC [3] privind numirea dlui Aldo Ajello ca reprezentant special al Uniunii Europene pentru regiunea Marilor Lacuri Africane și de abrogare a Acțiunii comune 96/250/PESC. Mandatul reprezentantului special a fost prelungit ultima dată prin Acțiunea comună 2004/530/PESC [4].

(4) La 29 septembrie 2003, Consiliul a adoptat Poziția comună 2003/680/PESC [5] de modificare a Poziției comune 2002/829/PESC privind furnizarea anumitor echipamente cu destinația Republica Democratică Congo.

(5) Acordul global și atotcuprinzător privind tranziția în Republica Democratică Congo, semnat la Pretoria la 17 decembrie 2002, și memorandumul privind armata și securitatea, din data de 29 iunie 2003, au prevăzut înființarea unei unități integrate de poliție.

(6) La 28 iulie 2003, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 1493 (2003) în care își exprimă satisfacția față de promulgarea, la 4 aprilie 2003, a unei constituții de tranziție în Republica Democratică Congo, precum și față de formarea, anunțată pentru30 iunie 2003, a unui guvern de unitate națională și de tranziție. Consiliul a încurajat, de asemenea, donatorii să sprijine înființarea unei unități integrate de poliție congoleză și a aprobat furnizarea de către Misiunea Organizației Națiunilor Unite în Republica Democratică Congo (MONUC) a asistenței suplimentare care ar putea fi necesară pentru a asigura formarea acesteia.

(7) În declarația comună din 29 septembrie 2003 privind cooperarea între Organizația Națiunilor Unite și Uniune în cadrul gestionării crizelor, secretarul general al Organizației Națiunilor Unite și președinția Consiliului Uniunii Europene își exprimau satisfacția față de cooperarea care există între Organizația Națiunilor Unite și Uniune în domeniul gestionării civile și militare a crizelor și examinau mijloacele de a contribui la înființarea unității integrate de poliție la Kinshasa cu scopul de a garanta securitatea guvernului și a instituțiilor de tranziție.

(8) La 20 octombrie 2003, guvernul RDC a adresat o cerere oficială Înaltului reprezentant pentru PESC, cu scopul de a obține o asistență din partea Uniunii pentru înființarea unității integrate de poliție; aceasta ar trebui să contribuie la asigurarea protecției instituțiilor de stat și la consolidarea aparatului de securitate internă.

(9) La 15 decembrie 2003, Comitetul Politic și de Securitate (CPS) a fost de acord că Uniunea Europeană ar trebui să sprijine înființarea unității integrate de poliție în conformitate cu o abordare care cuprinde trei aspecte: reabilitarea și renovarea unui centru de formare și furnizarea de echipamente de bază, formarea personalului unității integrate de poliție, precum și monitorizarea, controlul și îndrumarea în domeniul punerii efective în aplicare a mandatului unității integrate de poliție după faza inițială de formare.

(10) Comisia adoptă o decizie privind finanțarea de către Fondul European de Dezvoltare (FED) a unui proiect care prevede asistența tehnică, renovarea centrului de formare și furnizarea de echipamente unității integrate de poliție, precum și o formare adaptată.

([1]) JO L 21, 28.1.2004, p. 25.
([2]) JO L 143, 11.6.2003, p. 50.
([3]) JO L 318, 16.12.2000, p. 1.
([4]) JO L 234, 3.7.2004, p. 13.
([5]) JO L 249, 1.10.2003, p. 64.

(11) La 17 mai 2004, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2004/494/PESC ([1]) în care Uniunea declară că „susine procesul de consolidare a securității interne în RDC, care este un factor determinant atât pentru procesul de pace, cât și pentru dezvoltarea țării, ajutând la înființarea unei unități integrate de poliție la Kinshasa". În acest scop și în afară de activitățile finanțate de FED, Uniunea și statele membre ale acesteia au adus contribuții financiare și/sau în natură pentru a furniza guvernului RDC echipamentele de menținere a ordinii, armele și munițiile considerate necesare înființării unității integrate de poliție.

(12) La 1 octombrie 2004, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 1565 (2004), în care acesta decide să prelungească desfășurarea MONUC până la 31 martie 2005. De asemenea, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a decis că, în vederea susținerii guvernului de unitate națională și de tranziție, MONUC va avea, în plus, mandatul „de a contribui la dispozițiile privind securitatea instituțiilor și protecția înaltelor personalități ale Tranziției la Kinshasa, până ce unitatea integrată de poliție pentru Kinshasa va fi gata să își asume această responsabilitate și de a ajuta autoritățile congoleze să mențină ordinea în alte zone strategice".

(13) Situația actuală în domeniul securității în RDC ar putea să se degradeze, ceea ce ar avea repercusiuni potențial grave asupra procesului de consolidare a democrației, statului de drept și securității la nivel internațional și regional. Un angajament continuu al Uniunii în ceea ce privește efortul politic și resursele va contribui la instaurarea stabilității în regiune.

(14) La motivul 12, Acțiunea comună 2004/494/PESC prevede: „Consiliul poate decide, după caz, ca proiectul FED și furnizarea de echipamente de menținere a ordinii, de arme și muniții către UIP să fie urmărite de o componentă a politicii europene de securitate și apărare (PESA) cu funcție de monitorizare, îndrumare și consultare".

(15) La reuniunea din 16 noiembrie 2004, CPS a aprobat conceptul unei misiuni PESD pentru a asigura monitorizarea proiectului FED.

(16) La 22 noiembrie 2004, Consiliul și-a reafirmat angajamentul de a lucra în strânsă asociere cu MONUC și de a o sprijini în mod eficient în îndeplinirea mandatului său, care include formarea polițiștilor,

([1]) JO L 182, 19.5.2004, p. 41.

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

Misiunea

(1) Uniunea Europeană înființează o misiune de poliție a Uniunii Europene (EUPOL „Kinshasa"), cu scopul de a asigura monitorizarea proiectului FED prevăzut de Acțiunea comună 2004/494/PESC în legătură cu înființarea unei unități integrate de poliție la Kinshasa (RDC) de la începutul lunii ianuarie 2005. Înainte de această dată și pentru a pregăti misiunea de poliție, până la 1 decembrie 2004 va fi constituită o echipă de planificare, care va fi operațională până la începutul misiunii.

(2) EUPOL „Kinshasa" acționează în conformitate cu obiectivele și celelalte dispoziții cuprinse în mandatul de la articolul 3.

Articolul 2

Faza de planificare

(1) În cursul fazei de planificare, echipa de planificare se compune din șeful misiunii de poliție/șeful echipei de planificare și din personalul necesar pentru a asigura funcțiile rezultate din necesitățile misiunii.

(2) O evaluare globală a riscurilor se realizează cu prioritate în cursul fazei de planificare și aceasta poate fi, la nevoie, actualizată.

(3) Secretariatul General al Consiliului elaborează conceptul de operațiuni (CONOPS). Apoi, echipa de planificare stabilește planul operațional (OPLAN) și pune la punct toate instrumentele tehnice necesare pentru îndeplinirea misiunii EUPOL „Kinshasa". CONOPS și OPLAN țin seama de evaluarea globală a riscurilor. Consiliul aprobă CONOPS și OPLAN.

Articolul 3

Mandatul

Uniunea Europeană conduce o misiune de poliție la Kinshasa (RDC), cu scopul de a asigura acțiuni de monitorizare, îndrumare și consiliere în ceea ce privește înființarea și faza inițială de lansare a unității integrate de poliție, pentru a garanta că această unitate acționează în conformitate cu pregătirea primită la centrul Școlii de poliție și în conformitate cu cele mai bune practici internaționale din acest domeniu. Aceste acțiuni se axează pe ierarhia de comandă a unității integrate de poliție, cu scopul de a consolida capacitatea de gestionare a unității și de a monitoriza, îndruma și consilia unitățile operaționale în îndeplinirea misiunilor acestora.

Articolul 4

Structura misiunii

Misiunea va fi formată dintr-un comandament instalat în baza operațională a unității integrate de poliție. Comandamentul va fi format din biroul șefului misiunii, dintr-o secție pentru „Monitorizare, îndrumare și consiliere", dintr-o secție pentru „Sprijin administrativ" și din ofițeri de legătură pe lângă principalii actori ai unității integrate de poliție.

Articolul 5

Șeful misiunii/comisarul de poliție

(1) CPS, la propunerea secretarului general/Înalt reprezentant, îl numește pe șeful misiunii/comisarul de poliție. Acesta își asumă controlul operațional al EUPOL „Kinshasa” și asigură gestionarea zilnică a misiunilor acesteia.

(2) Șeful misiunii/comisarul de poliție semnează un contract cu Comisia.

(3) Toți polițiștii rămân în întregime sub comanda autorității naționale competente. Autoritățile naționale transferă controlul operațional șefului EUPOL „Kinshasa”.

(4) Șeful misiunii/comisarul de poliție este responsabil cu problemele de disciplină referitoare la personal. Pentru personalul detașat, acțiunile disciplinare sunt de resortul autorității naționale sau al autorității respective a Uniunii.

Articolul 6

Personal

(1) Efectivul EUPOL „Kinshasa” și competențele acestuia sunt în conformitate cu mandatul de la articolul 3, precum și cu structura misiunii, definită la articolul 4.

(2) Polițiștii sunt detașați de către statele membre. Fiecare stat membru își asumă cheltuielile cu privire la polițiștii pe care îi detașează, inclusiv salariile, asigurarea medicală, indemnizațiile, cu excepția diurnelor și a alocațiilor pentru locuință, precum și cheltuielile de călătorie spre și dinspre RDC.

(3) EUPOL „Kinshasa” recrutează pe bază de contract, în funcție de nevoi, personal civil internațional și personal local.

(4) Statele contributoare sau instituțiile comunitare pot, de asemenea, în cazul în care acest lucru este necesar, să detașeze personal civil internațional. Fiecare stat contributor sau instituție comunitară își asumă cheltuielile referitoare la personalul pe care îl detașează, inclusiv salariile, asigurarea medicală, indemnizațiile, cu excepția diurnelor și a alocațiilor pentru locuință și cheltuielile de călătorie spre și dinspre RDC.

Articolul 7

Ierarhia de comandă

Deoarece este vorba despre o operațiune de gestionare a unei crize, EUPOL „Kinshasa” dispune de ierarhie unificată de comandă:

— reprezentantul special al Uniunii Europene (RSUE) raportează Consiliului prin intermediul secretarului general/Înalt reprezentant;

— CPS asigură controlul politic și conducerea strategică;

— șeful misiunii/comisarul de poliție conduce EUPOL „Kinshasa” și asigură gestionarea zilnică a acesteia;

— șeful misiunii/comisarul de poliție răspunde în fața secretarului general/Înalt reprezentant prin intermediul RSUE;

— secretarul general/Înalt reprezentant furnizează orientări șefului misiunii/comisarului de poliție prin intermediul RSUE.

Articolul 8

Controlul politic și conducerea strategică

(1) Sub responsabilitatea Consiliului, CPS exercită controlul politic și conducerea strategică a misiunii. Consiliul autorizează CPS să ia decizii relevante în conformitate cu articolul 25 din tratat. Această autorizație se referă, în special, la competențele necesare pentru modificarea planului operațional și a ierarhie de comandă. Puterea de decizie în ceea ce privește obiectivele și încheierea operațiunii rămâne de resortul Consiliului, sprijinit de secretarul general/Înalt reprezentant.

(2) RSUE furnizează șefului misiunii de poliție orientări politice la nivel local. RSUE asigură coordonarea cu alți actori UE, precum și relațiile cu autoritățile statului gazdă.

(3) CPS raportează periodic Consiliului ținând seama de rapoartele RSUE.

(4) CPS primește periodic rapoarte de la șeful misiunii de poliție în ceea ce privește conducerea acesteia. CPS îl poate invita pe șeful misiunii de poliție la ședințele sale, în cazul în care acest lucru este necesar.

Articolul 9

Participarea statelor terțe

(1) Fără a aduce atingere autonomiei decizionale a Uniunii și cadrului instituțional unic al Uniunii, statele aderente vor fi invitate, iar statele candidate și alte state terțe pot fi invitate să contribuie la EUPOL „Kinshasa”, cu condiția să își asume costurile care decurg din trimiterea polițiștilor și/sau a personalului civil internațional pe care-l vor detașa, inclusiv salariile, indemnizațiile și cheltuielile de călătorie spre și dinspre RDC, și să contribuie în mod corespunzător la cheltuielile de funcționare a EUPOL „Kinshasa”.

(2) Consiliul autorizează CPS să adopte, la recomandarea șefului misiunii de poliție și a comitetului responsabil de aspectele civile ale gestionării crizelor, deciziile relevante referitoare la acceptarea contribuțiilor propuse.

(3) Statele terțe care își aduc o contribuție la EUPOL „Kinshasa" au aceleași drepturi și obligații din punct de vedere al gestionării zilnice a operațiunilor ca și statele membre ale Uniunii care participă la operațiune.

(4) CPS adoptă dispozițiile corespunzătoare privind modalitățile de participare și, în cazul în care acest lucru este necesar, prezintă o propunere Consiliului, inclusiv referitoare la o posibilă participare financiară a statelor terțe la cheltuielile comune.

(5) Aranjamentele detaliate referitoare la participarea statelor terțe fac obiectul unor acorduri, în conformitate cu articolul 24 din tratat. Secretarul general/Înalt reprezentant, care sprijină Președinția, poate negocia aceste modalități în numele acesteia. În cazul în care Uniunea și un stat terț au încheiat un acord care instituie un cadru pentru participarea statului terț respectiv la operațiuni ale Uniunii de gestionare a crizelor, dispozițiile acestui acord se aplică în cadrul prezentei operațiuni.

Articolul 10

Dispoziții financiare

(1) Costurile punerii în aplicare a prezentei acțiuni comune sunt de maximum 4 370 000 EUR, destinate să acopere costurile pentru faza de planificare și anul 2005.

(2) În ceea ce privește cheltuielile finanțate din bugetul comunitar, se aplică următoarele dispoziții:

(a) cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu normele și procedurile Comunității Europene care se aplică în domeniul bugetar, cu excepția faptului că nici o prefinanțare nu rămâne proprietatea Comunității. Resortisanții statelor terțe sunt autorizați să participe la licitații;

(b) șeful echipei de planificare/șeful misiunii de poliție răspunde în detaliu în fața Comisiei, care îi supervizează acțiunile, de activitățile întreprinse în cadrul contractului său.

(3) Dispozițiile financiare respectă cerințele operaționale ale EUPOL „Kinshasa", inclusiv compatibilitatea echipamentelor și interoperabilitatea echipelor acesteia.

Articolul 11

Acțiunea comunitară și alte acțiuni relevante

(1) Consiliul ia act de intenția Comisiei de a-și orienta acțiunea în vederea atingerii obiectivelor prezentei acțiuni comune, după caz, prin intermediul măsurilor comunitare relevante.

(2) Consiliul constată, de asemenea, că este necesar să se stabilească modalități de coordonare la Kinshasa, precum și la Bruxelles, în special în ceea ce privește eventuale proiecte viitoare în cadrul FED, ținând seama și de mecanismele de coordonare existente.

Articolul 12

Comunicarea de informații clasificate

(1) Secretarul general/Înalt reprezentant este autorizat să comunice statelor terțe, asociate prezentei acțiuni comune, informații și documente clasificate ale Uniunii până la nivelul „CONFIDENTIEL UE" întocmite în vederea operațiunii, în conformitate cu normele de securitate ale Consiliului.

(2) Pe de altă parte, secretarul general/Înalt reprezentant este autorizat să comunice Organizației Națiunilor Unite, în funcție de nevoile operaționale ale misiunii, informații și documente clasificate ale Uniunii până la nivelul „RESTREINT UE" întocmite în vederea operațiunii, în conformitate cu normele de securitate ale Consiliului. În acest scop, vor fi adoptate dispoziții la nivel local.

(3) În caz de nevoie operațională precisă și imediată, secretarul general/Înalt reprezentant este, pe de altă parte, autorizat să comunice statului gazdă informații și documente clasificate ale Uniunii până la nivelul „RESTREINT UE" întocmite în vederea operațiunii, în conformitate cu normele de securitate ale Consiliului. În toate celelalte cazuri, aceste informații și documente vor fi comunicate statului gazdă în conformitate cu procedurile corespunzătoare nivelului de cooperare a statului gazdă cu Uniunea.

(4) Secretarul general/Înalt reprezentant este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta acțiune comună documente neclasificate ale Uniunii legate de deliberările Consiliului referitoare la operațiune și care sunt reglementate de secretul profesional, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din regulamentul de procedură al Consiliului.

Articolul 13

Statutul personalului EUPOL „Kinshasa"

(1) Statutul personalului EUPOL „Kinshasa" în RDC, inclusiv, după caz, privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare îndeplinirii și bunei desfășurări a EUPOL „Kinshasa", sunt stabilite în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 24 din tratat. Secretarul general/Înalt reprezentant, care sprijină președinția, poate să negocieze aceste modalități în numele acesteia.

(2) Statului sau instituției comunitare care a detașat un agent îi revine responsabilitatea de a răspunde la orice plângere legată de detașare, fie că este formulată de agentul respectiv sau îl privește pe acesta. Statului sau instituției comunitare în cauză îi revine responsabilitatea de a intenta orice acțiune împotriva agentului detașat.

Articolul 14

Intrarea în vigoare, durata și cheltuielile

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

Expiră la 31 decembrie 2005.

Cheltuielile sunt eligibile după adoptarea acțiunii comune.

Articolul 15

Publicare

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 9 decembrie 2004.

Pentru Consiliu

Președintele

L. J. BRINKHORST